

The Use and Abuse of the Law in Antiphon, *Against the Stepmother*

1. Antiphon 1.22: ὑμεῖς δ' οὐ τῶν ἀποκτεινάντων ἐστέ βοηθοί, ἀλλὰ τῶν ἐκ προνοίας ἀποθνησκόντων.

You are here not to assist murderers but their victims who have been intentionally killed.
(trans. Gagarin)

2. 1.26: ἡ μὲν γὰρ ἐκουσίως καὶ βουλευσασα τὸν θάνατον <ἀπέκτεινεν>, ὁ δ' ἀκουσίως καὶ βιαίως ἀπέθανε.

She killed him willingly and with premeditation; he died unwillingly and violently. Cf. ἐκ προβουλήs ('premeditation', §§3, 5).

3. 1.26: πῶς γὰρ οὐ βιαίως ἀπέθανεν, ὧ ἄνδρες;

Surely, gentlemen, he did die violently.

4. Demosthenes 23.22: δικάζειν δὲ τὴν βουλὴν τὴν ἐν Ἀρείῳ πάγῳ φόνου καὶ τραύματος ἐκ προνοίας καὶ πυρκαϊᾶς καὶ φαρμάκων, ἐάν τις ἀποκτείνῃ δούς.

The Areopagus council is to try cases of homicide and deliberate wounding and arson and poison, if anyone kills by giving it. Cf. *Ath. Pol.* 57.3 (ἐὰν ἀποκτείνῃ δούς).

5. Ps.-Aristotle, *Magna Moralia* 1188b31-33: οἷόν φασι ποτέ τινα γυναῖκα φίλτρον τινὶ δοῦναι πιεῖν, εἶτα τὸν ἄνθρωπον ἀποθανεῖν ὑπὸ τοῦ φίλτρον.

They say that a woman once gave someone a love potion to drink, and the man then died from drinking it.

6. Ant. 1.26: ἡ δὲ πέμψασα τὸ φάρμακον ...

She sent the poison ...

7. 1.20: ἡ δ' αἰτία τε ἤδη καὶ ἐνθυμηθεῖσα καὶ χειρουργήσασα ...

And the woman who was really responsible and who thought up the plan and carried it out ...

8. 1.30: κάμοι παιδὶ ὄντι ... ἐμοὶ νέῳ ἔτι ὄντι

Though I was just a boy ... Young as I was at the time ...

9. 1.14: ὑπερῶν τι ἦν τῆς ἡμετέρας οἰκίας ...

Our house had an upstairs room ...

10. 1.9: τοῦτο μὲν γὰρ ἠθέλησα μὲν τὰ τούτων ἀνδράποδα βασανίσαι.

I wanted to interrogate their slaves.

11. 1.26: ... τὸν ἑαυτῆς ἄνδρα ...

... her own husband ...

12. 1.19: ... τῆς μητρυνῆς τῆς ἐμῆς ...

... my stepmother ...

Bibliography

- E. Carawan, *Rhetoric and the Law of Draco* (Oxford, 1998)
C. Carey, *Lysias. Selected Speeches* (Cambridge, 1989)
M. Gagarin, 'Bouleusis in Athenian Homicide Law', in G. Nenci and G. Thür (eds), *Symposion 1988* (Köln, 1990) 81-99
M. Gagarin, *Antiphon. The Speeches* (Cambridge, 1997)
M. Gagarin, 'Women in Athenian Courts', *Dike* 1 (1998) 39-51
M. Gagarin and D. M. MacDowell, *Antiphon and Andocides* (Texas, 1998)
L. Gernet, *Antiphon. Discours* (Paris, 1923)
S. Goldhill, 'Representing Democracy: Women at the Great Dionysia', in R. Osborne and S. Hornblower (eds), *Ritual, Finance, Politics: Athenian Democratic Accounts Presented to David Lewis* (Oxford, 1994) 347-69
E. Heitsch, *Antiphon aus Rhamnus* (Akad. der Wiss. u. der Lit., Mainz, 1984)
J. H. Lipsius, *Das attische Recht und Rechtsverfahren* (Leipzig, 1905-15)
D. M. MacDowell, *Athenian Homicide Law in the Age of the Orators* (Manchester, 1963)
V. Wohl, *Law's Cosmos* (Cambridge, 2010)